

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

A BIZOTTSÁG 2172/2005/EK RENDELETE

(2005. december 23.)

az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásban előírt, Svájcból származó, 160 kilogrammnál nagyobb tömegű élő szarvasmarhafélékre meghatározott behozatali vámkontingens alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

(HL L 346., 2005.12.29., 10. o.)

Módosította:

Hivatalos Lap

		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	A Bizottság 1869/2006/EK rendelete (2006. december 15.)	L 358	49	2006.12.16.
► <u>M2</u>	A Bizottság 1965/2006/EK rendelete (2006. december 22.)	L 408	27	2006.12.30.
► <u>M3</u>	A Bizottság 749/2008/EK rendelete (2008. július 30.)	L 202	37	2008.7.31.
► <u>M4</u>	A Bizottság 1267/2008/EK rendelete (2008. december 12.)	L 338	37	2008.12.17.

Helyesbítette:

- **C1** Helyesbítés, HL L 47., 2007.2.16., 21. o. (1965/2006/EK)



A BIZOTTSÁG 2172/2005/EK RENDELETE

(2005. december 23.)

az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásban előírt, Svájból származó, 160 kilogrammnál nagyobb tömegű élő szarvasmarhafélékre meghatározott behozatali vámkontingens alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia Európai Unióhoz való csatlakozását követően az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség megállapodott, hogy folytatják a vámengedmények kiigazítását az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) keretében. E vámengedmények kiigazítása, amely a Mezőgazdasági Vegyes Bizottságnak a megállapodás 1. és 2. mellékletét módosító határozatával ⁽³⁾ történt, 4 600 darab Svájból származó, 160 kg-ot meghaladó tömegű élő szarvasmarhaféle behozatalára vonatkozó vámentes közösségi vámkontingens megnyitását írja elő. E vámkontingens megnyitására és igazgatására vonatkozó részletes szabályokat kell elfogadni több éves időszakra terjedően.
- (2) A vámkontingensek elosztása miatt és az érintett termékekre figyelemmel szükséges az 1254/1999/EK rendelet 32. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdésében említett „egyidejű vizsgálat” módszerét alkalmazni.
- (3) Ahhoz, hogy jogosultak legyenek e vámkontingens nyújtotta előnyökre, az élő állatoknak a megállapodás 4. cikkében említett szabályoknak megfelelően Svájból kell származniuk.
- (4) A spekuláció megelőzése céljából a kontingensten belül rendelkezésre álló mennyiségeket azon piaci szereplők számára kell hozzáférhetővé tenni, akik bizonyítani tudják, hogy harmadik országokkal jelentős mértékű, tényleges kereskedelmet folytatnak. Ezt figyelembe véve és a hatékony ügykezelés biztosítása érdekében az érintett kereskedőktől meg kell követelni, hogy a kérdéses éves kontingens tárgyévét megelőző évben legalább 50 darab élőállat importjáról tudjanak számot adni, mivel egy 50 állatból álló szállítmány tekinthető normál rakománynak. A tapasztalatok azt mutatják, hogy egyetlen tétel vásárlása a minimumkövetelmény ahhoz, hogy egy ügyletet valósnak és piacképesnek lehessen minősíteni.
- (5) Amennyiben ezeket a feltételeket ellenőrizni kell, a kérelmeket abban a tagállamban kell bemutatni, ahol az importőr a HÉA-nyilvántartásban szerepel.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 114., 2002.4.30., 132. o.

⁽³⁾ HL L 346., 2005.12.29., 33. o.

▼B

- (6) Szintén a spekulációk megelőzése érdekében a kérdéses éves kontingens tárgyévének kezdetét megelőző január 1-jén az élő szarvasmarhafélék kereskedelmében már nem érintett importőröktől a kontingenshez való hozzáférést meg kell vonni. Továbbá, biztosítékot kell megállapítani a behozatali jogokra vonatkozóan, az engedélyek nem lehetnek átruházhatók és a kereskedők számára csak azon mennyiségekre lehet behozatali engedélyeket kiadni, amelyekre vonatkozóan behozatali jogokat szétosztottak.
- (7) A kontingenshez való egyenlőbb hozzáférés biztosítása érdekében – miközben kérelmenként kereskedelmileg jövedelmező számú állatot biztosítanak – rögzíteni kell az állatok darabszáma vonatkozó kérelmenkénti minimum- és maximumérték határát.
- (8) Rendelkezni kell arról, hogy a behozatali jogokat csak mérlegelési időszak után, és adott esetben rögzített elosztási együttható alkalmazása mellett lehessen szétosztani.
- (9) Az 1254/1999/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdése szerint, az intézkedéseket a behozatali engedélyek felhasználásával kell elvégezni. E célból szabályokat kell megállapítani a kérelmek benyújtására, továbbá a kérelmekről és engedélyekről adandó információkra vonatkozóan, ahol szükséges, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési bizonyítványok rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ és a marha- és borjúhúságazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról, valamint a 2377/80/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. június 26-i 1445/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ egyes rendelkezésein túlmenően vagy azoktól eltérően.
- (10) A piaci szereplők arra való kötelezése érdekében, hogy az összes szétosztott behozatali jogra vonatkozó behozatali engedélyek iránt kérelmet nyújtsanak be, rendelkezni kell arról, hogy a behozatali jogokra vonatkozó biztosíték tekintetében a kérelem benyújtása a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ értelmében elsődleges követelmény legyen.
- (11) A gyakorlat azt mutatja, hogy a kontingens megfelelő igazgatása megköveteli, hogy az engedély jogosultja tényleges importőr legyen. Ezért az ilyen importőrnek aktívan kell résztvennie az érintett állatok megvásárlásában, szállításában és behozatalában. E tevékenységek bizonyítását így az engedélyre vonatkozó biztosítékra tekintettel elsődleges követelménynek kell tekinteni.
- (12) A kontingens keretein belül importált állatok szigorú statisztikai ellenőrzésének biztosítása érdekében az 1291/2000/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében említett tőrés határ nem alkalmazható.
- (13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiari Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

⁽¹⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1856/2005/EK rendelettel (HL L 297., 2005.11.15., 7. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 143., 1995.6.27., 35. o. A legutóbb az 1118/2004/EK rendelettel (HL L 217., 2004.6.17., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb a 673/2004/EK rendelettel (HL L 105., 2004.4.14., 17. o.) módosított rendelet.

▼B*1. cikk*

(1) ►**M1** Egy vámmentes közösségi behozatali vámkontingens nyílik meg minden évben a január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakokra 4 600 darab, Svájcból származó, 160 kilogrammnál nagyobb tömegű és a 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 vagy 0102 90 79 KN-kód alá tartozó élő szarvasmarhaféle behozatalára vonatkozóan. ◀

Ez a vámkontingens a 09.4203-as tételszámot kapja.

(2) Az (1) bekezdésben említett termékekre a megállapodás 4. cikkében előírt származási szabályok alkalmazandók.

*2. cikk***▼M1**

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének alkalmazása céljából a cikkben említett harmadik országokkal fennálló kereskedelmi kapcsolat legalább 50 darab, a 0102 10 és a 0102 90 KN-kód alá tartozó állat importját jelenti.

A tagállamok a harmadik országokkal fennálló kereskedelem igazolására elfogadhatják az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének második albekezdésében említett dokumentumok illetékes hatóság által megfelelően hitelesített másolatát.;

▼B

(4) Az olyan vállalatok egyesülésével létrejött vállalat, amelyek mindegyike rendelkezik az (1) bekezdésben meghatározott minimális mennyiségnek megfelelő referenciaimporttal, kérelme alapjául ezeket a referenciaimportokat felhasználhatja.

*3. cikk***▼M1**

▼B

(2) A behozatali jogok iránti kérelmeknek legalább 50 állatra kell vonatkozniuk, és nem haladhatják meg a rendelkezésre álló mennyiség 5 %-át.

▼M4

▼B

(3) A behozatali jogok iránti kérelmeket legkésőbb a kérdéses éves kontingens tárgyévét megelőző december 1-jén, brüsszeli idő szerint 13.00 óráig kell benyújtani.

Az e rendelet hatálybalépésének időpontjától 2006. december 31-ig tartó kontingensidőszakra vonatkozóan azonban a behozatali jogok iránti kérelmeket az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő 10. munkanapon, brüsszeli idő szerint 13.00 óráig lehet benyújtani.

▼M1

(5) A benyújtott dokumentumok ellenőrzése után a tagállamok legkésőbb a kérelem benyújtási határidejének lejártát követő 10. munkanapon a Bizottsághoz továbbítják a kérelmezett összes mennyiséget tartalmazó listát.

▼M1

Az 1301/2006/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdése ellenére az említett rendelet 11. cikke alkalmazandó.

▼B*4. cikk***▼M4**

(1) A behozatali jogokat a 3. cikk (5) bekezdésének első albekezdésében előírt értesítési határnaptól számított hetedik munkanaptól kezdődően, legkésőbb a tizenhatodik munkanapig kell odaítélni.

▼M1

(2) Amennyiben az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében meghatározott elosztási együttható alkalmazása során kérelmenként kevesebb mint 50 darab az eredmény, az érintett tagállamok a rendelkezésre álló mennyiséget egyenként 50 darabos behozatali jogot biztosító sorshúzással ítélik oda. Amennyiben a fennmaradó mennyiség 50 darabnál kevesebb, akkor erre a mennyiségre egyetlen behozatali jogot kell kiadni.

▼M4

(3) Amennyiben a (2) bekezdés alkalmazása kevesebb szétosztandó behozatali jogot eredményez, mint amennyit kérelmeztek, az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban nyújtott biztosítékot azonnal arányosan fel kell szabadítani.

▼B*5. cikk*

(1) A behozatali jogokhoz kapcsolódó biztosíték 3 euro darabonként. Ezt az illetékes hatóságnál a behozatali jogok iránti kérelemmel együtt kell benyújtani.

(2) A behozatali engedély iránti kérelmeknek az elosztott mennyiségekre kell vonatkozniuk. A 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének (2) bekezdése értelmében e kötelezettségnek elsődleges követelményeket kell keletkeztetniük.

(3) Amennyiben a 4. cikk (2) bekezdésében említett elosztási együttható alkalmazása kevesebb szétosztandó behozatali jogot eredményez, mint amennyit kérelmeztek, a nyújtott biztosítékot azonnal arányosan fel kell szabadítani.

6. cikk

(1) Az odaítélt mennyiségek behozatala egy vagy több behozatali engedély bemutatásához kötött.

(2) Az engedélykérelmet csak abban a tagállamban lehet benyújtani, ahol a kérelmező a kontingens keretében behozatali jogok iránti kérelmet nyújtott be és szerzett.

▼M4

Minden behozatali engedély kiadása a szerzett behozatali jogok megfelelő csökkentését vonja maga után, és az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban nyújtott biztosítékot azonnal arányosan fel kell szabadítani.

▼B

(3) A behozatali engedélyeket a behozatali jogokat szerzett piaci szereplő kérelmére és nevére kell kiadni.

(4) Az engedélykérelmek és az engedélyek a következőket tartalmazzák:

▼M1

a) a 8. rovatban a származási országot és az „igen” választ keresztjelzi;

▼B

b) a 16. rovatban a következő KN-kódot vagy kódokat:

0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61,
0102 90 69, 0102 90 71 vagy 0102 90 79;

c) a 20. rovatban a kontingens tételszámát (09.4203) és a II. mellékletben említett bejegyzések közül legalább egyet.

Az engedélyek a 8. rovatban feltüntetett országból történő behozatal kötelezettségével járnak.

*7. cikk***▼M1**

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az e rendelet értelmében kiadott behozatali engedélyek nem átruházhatók;

▼B

(3) A behozatali engedély kiadásának feltétele a darabonként 20 euro mértékű biztosíték letétbe helyezése, amely a következőkből áll:

- a) az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott 3 euro biztosítékból, és
- b) az engedélykérelem benyújtásakor a kérelmező által letétbe helyezett 17 eurós összegből.

▼M1**▼B**

(5) Az 1291/2000/EK rendelet 50. cikke (1) bekezdésének megfelelően a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vámáru-nyilatkozat elfogadásának napján alkalmazandó teljes közös vámtarifa vámját be kell szedni minden, a behozatali engedélyen feltüntetett mennyiséget meghaladó, behozott mennyiségre vonatkozóan.

(6) Az 1291/2000/EK rendelet III. címe 4. szakasza rendelkezései ellenére a biztosítéket nem szabad addig felszabadítani, amíg arra vonatkozó bizonyítéket nem nyújtottak be, hogy az engedély jogosultja kereskedelmileg és logisztikailag felel az érintett állatok megvásárlásáért, szállításáért és a szabad forgalomba bocsátást lehetővé tevő vámkezeléséért. Az ilyen bizonyíték legalább a következőket tartalmazza:

- a) az eredeti kereskedelmi számla vagy hiteles másolata, amelyet az eladó vagy képviselője a jogosult nevére állított ki – mindkettő az exportáló harmadik országban rendelkezik székhellyel –, és a jogosult által teljesített fizetés, vagy a jogosult által az eladó javára nyitott, visszavonhatatlan akkreditív igazolása;
- b) a jogosult nevére kiállított, az érintett állatokra vonatkozó fuvarokmány;
- c) az áruk szabad forgalomba bocsátását igazoló dokumentum, amelyen címzettként szerepel a jogosult neve és címe.

▼M1*8. cikk*

Az 1445/95/EK és az 1291/2000/EK rendeletet, valamint az 1301/2006/EK bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ az e rendeletben foglaltaknak megfelelően kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

▼M3*8a. cikk*

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok értesítést küldenek a Bizottságnak:

- a) legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő február 28-ig azon termékek mennyiségéről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyekre az előző behozatali vámkontingens-időszakban behozatali engedélyeket bocsátottak ki;
- b) legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő április 30-ig a fel nem használt vagy részben felhasznált behozatali engedélyekben foglalt termékmennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyek megfelelnek a behozatali engedélyek hátoldalán feltüntetett mennyiségek és azon mennyiségek közötti különbözethetnek, amelyekre nézve az engedélyeket kiadták.

(2) Legkésőbb az egyes behozatali vámkontingens-időszakok végét követő április 30-ig a tagállamok értesítik a Bizottságot azon termékek mennyiségéről, amelyeket az előző behozatali vámkontingens-időszakban ténylegesen szabad forgalomba bocsátottak.

A 2009. január 1-jén kezdődő behozatali vámkontingens-időszaktól azonban a tagállamok az 1301/2006/EK rendelet 4. cikkével összhangban továbbítják a Bizottság számára a 2009. január 1-jétől kezdődően szabad forgalomba helyezett termékek mennyiségére vonatkozó részleteket.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében és a (2) bekezdés első albekezdésében említett értesítések tekintetében a mennyiségeket termékkategóriánként élő állapotban kifejezve kell megadni a 382/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ V. mellékletében foglaltak szerint.

▼B*9. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M1

⁽¹⁾ HL L 115., 2008.4.29., 10. o.

▼M2

▼C1

II. MELLÉKLET

A 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett bejegyzések

- *Bolgárul:* Продукт АКТБ — Регламенти (EO) № 2286/2002 и (EO) № 2247/2003
- *Spanyolul:* Producto ACP — Reglamentos (CE) n° 2286/2002 y (CE) n° 2247/2003
- *Csehül:* Produkt AKT — nařízení (ES) č. 2286/2002 a nařízení (ES) č. 2247/2003
- *Dánul:* AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 2247/2003
- *Németül:* AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 2247/2003
- *Észtül:* AKV toode — määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 2247/2003
- *Görögül:* Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 2247/2003
- *Angolul:* ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 2247/2003
- *Franciául:* Produit ACP — règlements (CE) n° 2286/2002 et (CE) n° 2247/2003
- *Olaszul:* Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 2247/2003
- *Lettül:* ĀKK produkts — Regulas (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 2247/2003
- *Litvánul:* AKR šalių produktas — reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 2247/2003
- *Magyarul:* AKCS-államokból származó termék – 2286/2002/EK és 2247/2003/EK rendeletek
- *Máltaiul:* Prodott ACP — Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 2247/2003
- *Hollandul:* ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 2247/2003
- *Lengyelül:* Produkt pochodzący z państw AKP — Rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 i (WE) nr 2247/2003
- *Portugálul:* Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 2247/2003
- *Románul:* Produs ACP — Regulamentele (CE) nr. 2286/2002 și nr. 2247/2003
- *Szlovákul:* AKT produkt — nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 2247/2003
- *Szlovénül:* Proizvod iz držav AKP — Uredba (ES) št. 2286/2002 in Uredba (ES) št. 2247/2003
- *Finnül:* AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 2247/2003
- *Svédül:* AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 2247/2003